

Im Herzen Europas

Das Frankreich- und
Europaprogramm 2016/2017
der Volkshochschulen im Saarland

Geleitwort

Mot de la Présidente



Für überzeugte Europäer waren die letzten Monate keine leichte Zeit. Eine zunehmende Zahl von Menschen hat den Glauben an die Europäische Union verloren. Gleichzeitig ist die europäische Solidargemeinschaft angesichts von Flüchtlingszuwanderung und Finanzkrisen wichtiger denn je. Krisen und Konflikte in benachbarten Regionen wirken sich stärker als in früheren Zeiten auf Europa aus. Sie erfordern ein gemeinsames Agieren in einem starken Europa. Wir müssen uns also dringend damit befassen, wie wir der Europäischen Idee wieder mehr Strahlkraft verschaffen.

Die Volkshochschulen im Saarland weiten ihr Frankreichprogramm in der Neuauflage vor diesem Hintergrund auf Beiträge aus, die sich mit Europa auseinandersetzen. Auf spielerische Weise kann man sein Wissen über Europa in der Quizveranstaltung „Europameister“ testen. Die Filmreihe EUROPA FILM BILDER befasst sich anhand von herausragenden Beispielen aus der Filmgeschichte und der Gegenwart mit dem Bild Europas im Spielfilm. Das grenzüberschreitende Arbeiten in Luxemburg unterstützen Kurse zum Arbeitsrecht, zum Niederlassungsrecht und zum berufsorientierten Französisch und Luxemburgisch.

Mit dem Frankreich- und Europaprogramm 2016/2017 bieten die saarländischen Volkshochschulen erneut ein breites Spektrum an Veranstaltungen: Konzerte des grenzüberschreitenden Orgelfestivals Völklingen-Forbach, Exkursionen nach Straßburg, Nancy oder Verdun, Bildungsreisen in die Bretagne oder Provence, Abende mit Chansons und Literatur, Kurse zur französische Kochkunst und Weinkultur oder deutsch-französische Gesprächskreise. Interessierte können mit allen Sinnen Frankreich und Europa erleben und erfahren.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Ces derniers mois n'ont pas été une période facile pour les européens convaincus. Un nombre croissant de gens ont perdu leur croyance en l'Union Européenne. En même temps la communauté solidaire européenne est en regard des flux migratoires et des crises financières plus nécessaire que jamais: les crises et conflits des régions voisines se font ressentir au niveau européen de façon plus intense qu'autrefois. Ils appellent à des agissements en commun au sein d'une Europe forte. Nous devons donc de toute urgence nous consacrer à redonner à l'idée européenne plus de rayonnement.

Dans cette optique les universités populaires de Sarre élargissent leur programme France dans sa réédition à des thèmes traitant de l'Europe. Tout en s'amusant l'on peut ainsi dans le cadre du jeu de questions « Europameister » tester ses connaissances sur l'Europe. La série de film « EUROPA FILM BILDER » se consacre sur la base de succès de l'histoire du film à l'image de l'Europe dans le long métrage. L'emploi transfrontalier au Luxembourg est soutenu par des course en droit du travail, en droit d'implantation et en français et luxembourgeois professionnels.

Les universités populaires de la Sarre proposent avec le programme France et Europe de nouveau un éventail large de manifestations: des concerts dans le cadre du festival d'orgue de Völklingen-Forbach, des excursions à Strasbourg, Nancy ou Verdun, des voyages de formation en Bretagne ou en Provence, des soirées chansons et littérature, des cours en art culinaire et en œnologie français ou encore des cercles de discussion franco-allemands. Les personnes intéressées peuvent vivre et apprendre à connaître la France et l'Europe avec tous leurs sens.

Nous nous réjouissons de votre participation !

Dr. h. c. Doris Pack

Präsidentin des Verbandes der Volkshochschulen des Saarlandes e.V.

Présidente de la Fédération des Universités populaires du Land de la Sarre

Grußwort

Mot de bienvenue



Liebe Leserinnen und Leser,
die historisch gewachsene und über Jahrzehnte mit großer Freude, aber auch gemeinsamer Anstrengung ausgebaute Frankreichkompetenz des Saarlandes zeigt, dass wir uns auf einem zukunftsfähigen Weg befinden.

War auch die deutsch-französische Freundschaft nie selbstverständlich, so sucht deren Intensität und Vielfalt ihresgleichen. Sie hat sich stets weiterentwickelt und ist bis heute zugleich Antriebskraft der europäischen Integration. Sie ist stets ein wichtiger Pfeiler und ein Garant für die Stabilität der Europäischen Union. Und der Ruf nach diesem deutsch-französischen Tandem wird wieder lauter, insbesondere wenn man sich vergegenwärtigt, wie Europa und seine Werte in den letzten Jahren herausgefordert oder in Frage gestellt wurden.

Das Saarland ist sich seiner Rolle im Herzen Europas bewusst und wir – Wer, wenn nicht wir in der Grenzregion? – leben den europäischen Gedanken und tragen somit zu einem besseren interkulturellen Verständnis in einem geeinten Europa bei. Dieses außergewöhnliche Markenzeichen gilt es zu pflegen, um das Saarland auch für die Zukunft in Europa zu stärken. Dabei gibt es im Saarland bereits auf allen Ebenen ein großes Engagement von einer Vielzahl von Europaakteuren, die mit dazu beitragen, dass das europäische Verständnis gelebt wird.

Ich beglückwünsche den Verband der Volkshochschulen im Saarland e.V. daher zu seinem interessanten und vielseitigen Frankreichprogramm, das in diesem Jahr um europäische und internationale Angebote erweitert wird.

Liebe Leserinnen und Leser, ich möchte Sie dazu ermuntern, die zahlreichen Angebote wahrzunehmen und den europäischen Geist im Saarland weiterhin mit Leben zu füllen.

Chères lectrices, chers lecteurs,

Développées au cours des décennies avec beaucoup de plaisir, mais également avec un effort commun, les compétences françaises de la Sarre montrent que nous nous trouvons sur une voie durable.

Même si l'amitié franco-allemande n'a jamais été une évidence, son intensité et sa diversité sont exceptionnelles. Elle s'est constamment développée et constitue jusqu'à présent un moteur de l'intégration européenne. Elle représente toujours un pilier important et un garant de la stabilité de l'Union européenne. Et l'appel à ce tandem franco-allemand se fait plus pressant, notamment si l'on considère comment l'Europe et ses valeurs se sont vues défiées et remises en question au cours des dernières années.

La Sarre est consciente de son rôle au cœur de l'Europe. Et qui mieux que nous dans la région frontalière vit l'idée européenne au quotidien et contribue ainsi à une meilleure compréhension interculturelle dans une Europe unifiée ? Il s'agit de cultiver cette image de marque pour promouvoir la Sarre, notamment pour son avenir en Europe. Or, en Sarre, de nombreux acteurs européens présentent déjà un engagement important à tous les niveaux et contribuent ainsi à une compréhension européenne vivante.

C'est la raison pour laquelle je tiens à féliciter l'association des universités populaires de la Sarre pour son programme intéressant et varié sur la France qui sera élargi cette année par des offres européennes et internationales.

Chères lectrices et chers lecteurs, je souhaite vous encourager à profiter des nombreuses offres et à continuer à donner vie à l'esprit européen en Sarre.

Annegret Kramp-Karrenbauer

Ministerpräsidentin des Saarlandes

Ministre-Présidente du Land de la Sarre



Beteiligte Volkshochschulen

Volkshochschule Dillingen e.V.

Leiter: Stefan Dewes
De-Lenoncourt-Str. 5, 66763 Dillingen
Telefon 06831 707009
Fax 06831 72964
info@vhs-dillingen.de
www.vhs-dillingen.de

Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V.

Leiterin: Ulrike Heidenreich
Gutenbergstr. 14, 66663 Merzig
Telefon 06861 829100
Fax 06861 8291020
info@vhs-merzig-wadern.de
www.vhs-merzig-wadern.de

Volkshochschule Neunkirchen

Leiter: Dr. Thomas Haffner
Bürgerhaus, Marienstr. 2, 66538 Neunkirchen
Telefon 06821 2900612
Fax 06821 17580
vhs@nk-kultur.de
www.nk-vhs.de

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken

Leiter: Wilfried Schmidt
Altes Rathaus, Am Schlossplatz, 66119 Saarbrücken
Telefon 0681 5064343
Fax 0681 5064399
vhsinfo@rvsbr.de
www.vhs-saarbruecken.de

Volkshochschule der Stadt Saarlouis

Leiterin: Gertrud Jakobs
Kaiser-Friedrich-Ring 26, 66740 Saarlouis
Telefon 06831 6989030
Fax 06831 6989049
vhs@saarlouis.de
www.vhs-saarlouis.de

Kreisvolkshochschule Saarlouis

Leiter: Herr Klaus-Peter Fuß
Kaiser-Wilhelm-Straße 4 – 6, 66740 Saarlouis
Telefon 06831 444413
Fax 06831 444422
info@kvhs-saarlouis.de
www.kvhs-saarlouis.de

Biosphären-VHS St. Ingbert

Leiterin: Marika Flierl
Kaiserstr. 71, 66386 St. Ingbert
Telefon 06894 13721
Fax 06894 13722
vhs@st-ingbert.de
www.st-ingbert.de

St. Wendeler Volkshochschule e.V.

Leiter: Josef Scholl
Rathaus I, Schloßstraße 7, 66606 St. Wendel
Telefon 06851 8091931
Fax 06851 8092499
vhs@sankt-wendel.de
www.sankt-wendel.de

September 2016

Kreisvolkshochschule St. Wendel

Leiter: Harry Hauch
Kultur- und Bildungsinstitut
Werschweiler Str. 14, 66606 St. Wendel
Telefon 06851 8014012
Fax 06851 8014090
kvhs@lkwnd.de
www.landkreis-st-wendel.de

Volkshochschule Sulzbach

Leiterin: Heike Kneller-Luck
Historische Salzhäuser, Auf der Schmelz, 66280 Sulzbach
Telefon 06897 508411
Fax 06897 508401
info@vhs-sulzbach.de
www.vhs-sulzbach.de

Volkshochschule Völklingen

Leiter: Karl-Heinz Schöffner
Altes Rathaus, Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen
Telefon 06898 132597
Fax 06898 132588
info@vhs-voelklingen.de
www.voelklingen.de

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken Filmreihe EUROPA FILM BILDER

Kurator Nils Daniel Peiler, Filmwissenschaftler,
Universität Frankfurt und Universität des Saarlandes
Termin Freitag, 2. September 2016 – Mittwoch, 7. September 2016,
Einführungsvortrag jeweils ab 19.00 Uhr,
Filmbeginn nach einer kurzen Pause um 20.00 Uhr
Ort Kino achteinhalb

Nur klischeehafte Postkartenansichten eines „touristischen“ Blicks? Welches Bild zeichnen populäre Spielfilme von Europa? Welche Aspekte werden in der Abbildung eines Landes, einer Region oder einer Stadt ausgespart, welche hervorgehoben? Gibt es Motive, die in der Darstellung europäischer Menschen, zum Beispiel in Hollywood-filmen, aber auch in europäischen Independent-Produktionen als feste Stereotype immer wieder auftauchen? Wie werden diese in die filmische Narration eingebaut? Wann wird tatsächlich vor Ort, also „on location“, gedreht, wann aber greift eine Filmfabrik auf eine Nachbildung mitunter kompletter Straßenzüge als Studiokulisse zurück? Und wie beeinflusst die filmische Darstellung in der Rezeption wiederum die (Selbst-)Wahrnehmung Europas?

Diese und weitere Fragen stehen im Fokus der kulturellen Filmreihe zur Medienbildung EUROPA FILM BILDER. Anhand von herausragenden Beispielen aus Filmgeschichte (1930er- bis 1960er-Jahre) und Filmgegenwart (2000er- bis 2010er-Jahre) veranschaulicht die Veranstaltungsreihe Aspekte zum medialisierten Europabild. Die Besucher werden somit an kritische Fragen zur Imagination und Projektion des Europabildes im Spielfilm herangeführt und erhalten die Gelegenheit, Filme mit einer zielgerichteten Einführung zum Themenschwerpunkt der Reihe im Kino zu erleben, darunter auch solche Klassiker, die dort schon lange nicht mehr zu sehen waren.

Zwischen Freitag, 2. September 2016 und Mittwoch, 7. September 2016 gibt der Kurator und Filmwissenschaftler Nils Daniel Peiler im Kino achteinhalb ab 19.00 Uhr jeweils eine ausführliche Einführung zum Film des Abends, der dann ab 20.00 Uhr nach einer kurzen Pause auf dem Programm steht. Die ausführlichen Einführungsvorträge

thematisieren anhand zahlreicher Filmclips und ausgewählter Standfotos wesentliche Aspekte des im jeweiligen Film des Abends dargestellten Europabildes und bieten ebenso allgemeine filmische Hintergrundinformationen wie eine filmgeschichtliche Einordnung des Werks. Durch die Expertenrahmung bietet die Filmreihe EUROPA FILM BILDER einen bildenden Mehrwert für die interessierte Öffentlichkeit, die sich einem spannenden, doch viel zu selten beachteten Medienphänomen in einem Kinorahmen widmen kann.

Eine Veranstaltungsreihe in Zusammenarbeit von Kino achtenehalb Saarbrücken, vhs Regionalverband Saarbrücken und der Universität des Saarlandes.

Programmübersicht

The International (US/GB/DE 2009), R: Tom Tykwer

Actionreicher Thriller mit wirtschaftlichen und politischen Verwicklungen auf der Jagd quer durch Europas Großstädte.

Termin Freitag, 2. September 2016, 19.00 Uhr

To catch a thief (US 1955)

Rasante kultivierte Thriller-Romanze entlang der Côte d'Azur.

Termin Samstag, 3. September 2016, 19.00 Uhr

Love (FR/BE 2015), R: Gaspar Noé

Ein Amerikaner in Paris einmal anders: Intensives verspieltes Erotikdrama vor der Kulisse der „Stadt der Liebe“.

Termin Sonntag, 4. September 2016, 19.00 Uhr

Vicky Christina Barcelona (ES/US 2008), R: Woody Allen

Zwei Amerikanerinnen in Barcelona: Katalanische Lebensart vorgeführt in einer romantischen Komödie um Liebe und Freundschaft.

Termin Montag, 5. September 2016, 19.00 Uhr

Trouble in Paradise (US 1932), R: Ernst Lubitsch

Gangsterkomödie mit „Touch“: Die Flucht aus Venedig führt in die französische Kapitale.

Termin Dienstag, 6. September 2016, 19.00 Uhr

Petit à Petit (FR/NE 1969), R: Jean Rouch

Mit kolonialen Methoden einmal umgekehrt von Nigeria nach Paris gereist: Entlarvender Direct-Cinema-Feldversuch

Termin Mittwoch, 7. September 2016, 19.00 Uhr

Kreisvolkshochschule Saarlouis Avioth mit Besuch des Bauernmarktes, der Gottesacker von St. Hilaire und das Kloster Orval

Leitung Wilcken Kulturreisen, Saarbrücken

Termin 4. September 2016

Gebühr 95 Euro mit 3-Gang-Menü und Getränken, Eintritten, Führungen und Reiseleitung, Picknick und Busfahrt, Anmeldung bei der Kreisvolkshochschule Saarlouis, Telefon 06831 444413, Mail iris-altmaier@kreis-saarlouis.de

Das erste Ziel der Reise ist die Wallfahrtskirche von Avioth, ein Kleinod der lothringischen Gotik, 1993 durch päpstlichen Erlass zur Basilika erhoben. Wie ein Wunder erhebt sich der Bau in dieser dörflichen Abgeschiedenheit. Außerordentlich reich ist auch die Ausstattung, wie die Marienstatue, das Ziel der Pilgerfahrten. Einmal im Monat findet der Bauernmarkt statt, der Spezialitäten der Region anbietet. In einem kürzlich eröffneten, ausgezeichneten Restaurant speisen wir zu Mittag.

Die Reise geht weiter zu dem von Tannen, Eiben und Zypressen versteckten Friedhof von St. Hilaire, der einen einzigartigen Überblick über die Grabkunst vom 14. Jahrhundert bis heute bietet. Seinem stillen Zauber kann sich kaum ein Besucher entziehen.

Wir passieren die französisch-belgische Grenze und besuchen eines der weitläufigsten und schönsten Klöster Belgiens, Notre-Dame d'Orval. Besonders eindrucksvoll sind die Abteiruin, aber auch die alte Klosterapotheke mit Klostergarten. Die Fontaine Mathilde erinnert an die Legende, nach der Gräfin Mathilde hier ihren Ehering verlor, der ihr nach großer Klage von einer Forelle zurückgebracht wurde. Mit einem kleinen Picknick endet das Ausflugsprogramm durch das stille Grenzland zwischen Belgien und Frankreich.



Volkshochschule Völklingen Gemeinsames Gedächtnistraining der Seniorinnen und Senioren der Städte Völklingen und Forbach (seit 1993)

- Leitung** Christine Olbert
Termin 9. September 2016, 9.00–11.15 Uhr, 12 Termine (14-tägig),
Anmeldung bei der VHS Völklingen: Telefon 06898 132597,
Mail info@vhs-voelklingen.de
Ort Seniorenzentrum Forbach
Gebühr Gebührenfrei

In einer netten Runde treffen sich Seniorinnen und Senioren aus Völklingen und Forbach, um gemeinsam das Gedächtnis zu trainieren. Mit deutsch-französischen Wortspielen und kleinen Bewegungselementen werden die grauen Zellen auf Trab gehalten. Der Kurs wird in Deutsch, Französisch und Mundart gehalten und eine Fahrt mit dem Bus von Völklingen nach Forbach organisiert.

Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V. Reise nach Frankreich: Provence – Carmargue – 8 Tage

- Termin** 10.–17. September 2016
Gebühr 659 Euro, EZZ 175 Euro,
Inkl. Busreise, 7 Übernachtungen mit Frühstück und landestypischem 3-Gang-Abendmenü, Führung Avignon, Weinprobe, Rundfahrten, Ausflüge, Kurtaxe (Eintrittspreise sind nicht im Reisepreis enthalten.)

ins Land der Sonnenblumen und des Lavendel, der Reisfelder und der Stierzucht. Reisen Sie über Les Baux de Provence, Avignon, Uzès,

Arles, St. Maries de la Mer, Ardèche, Vaucluse und Luberon. Besuchen Sie das zur Römerzeit erbaute Aquädukt Pont du Gard, lernen Sie mittelalterliche Altstädte und ein paar der schönsten Dörfer der Provence kennen. Besichtigen Sie den Papstpalast in Avignon oder lernen Sie in St. Maries de la Mer etwas über Stierzucht und freuen Sie sich auf die anschließende Rundfahrt mit dem Leiterwagen. Bestaunen Sie die vorbeiziehenden Reis- und Lavendelfelder, die Salinen von Midi, das Gebirge von Luberon und die wunderschöne Ardèche-Schlucht oder lassen Sie den Abend mit einer Verköstigung von Côte-du-Rhône-Weinen der Weinkooperative von Estézargues ausklingen.

Volkshochschule Neunkirchen Weltkulturerbe Französische Küche / Patrimoine mondial culturel de l'UNESCO – « Le repas des Français »

- Leitung** Stephan Dietrich
Termin ab Mittwoch, 14. September 2016, 17.00–21.30 Uhr,
6 Termine (36 UStd.) Weitere Termine werden mit der Gruppe
abgesprochen. Anmeldung bei der VHS ist erforderlich,
Anmeldeschluss: 19. August 2016
Ort Küche der Grundschule Furpach,
Eingang in der Straße „Zur Ewigkeit“
Gebühr 64,80 Euro, ermäßigt: 48,60 Euro

Der Kurs ist für alle gedacht, die Freude an der französischen Sprache, am Kochen, Essen und Trinken haben. Während des Kurses werden regional bezogene Informationen vermittelt, Rezepte gemeinsam ausprobiert und zusammen mit dem dazu passenden Wein verkostet. Selbstverständlich wird auch Wissenswertes über die entsprechenden Weine mitgeteilt. Französische Sprachkenntnisse sind nicht unbedingt erforderlich, aber wünschenswert.



Biosphären-VHS St. Ingbert
**Deutsch-französischer offener Gesprächskreis
2016–2017: Nachbarn erzählen Geschichte(n)**

Leitung Jocelyne Klein, Wolfgang Handschuch

Termin ab Mittwoch, 14. September 2016, 19.00–20.30 Uhr,
10 Termine

Ort Médiathèque Sarreguemines, Kulturhaus St. Ingbert,
VHS Saarbrücken

Gebühr Gebührenfrei

Wir sind einander nahe in unserem Grenzgebiet – Deutsche und Franzosen, Saarländer und Lothringer. Freundschaft heißt miteinander reden. Freundschaft heißt einander kennen. Freundschaft heißt aneinander interessiert sein. Schöne und schwierige Zeiten miteinander anschauen – und die hatten und haben wir ja. Völker verständigen sich nicht nur, indem ihre Politiker einander treffen. Sie verständigen, begegnen sich am tiefsten, indem die Menschen einander ihre Geschichte(n) erzählen. Die von gestern, die von heute. Am besten in der Sprache des Nachbarn.

Daher unser Vorschlag: Bilden wir Kreise, in denen Menschen, die an einem solchen Gespräch interessiert sind, einander begegnen können. Saarländer, die ihr Französisch, und Lothringer, die ihr Deutsch üben wollen – und die beide an der Geschichte des anderen interessiert sind.

Cercle franco-allemand et son débat public 2016–2017 : Raconter l'histoire, des histoires, entre voisins – Cercles de conversation franco-allemande .

Nous sommes de proches voisins dans notre région frontalière – Français et Allemands, Lorrains et Sarrois. L'amitié, c'est se parler. L'amitié, c'est se connaître. L'amitié, c'est s'intéresser aux autres. Contempler ensemble les périodes heureuses et douloureuses – et nous en avons et nous en avons. Les peuples ne s'entendent pas seulement du fait des rencontres de leurs élus politiques. Ils s'entendent et vivent de profondes rencontres lorsque les hommes et femmes partagent

leur(s) histoire(s). Celle(s) d'hier, celle(s) d'aujourd'hui. Et ceci d'autant mieux en la (les) racontant dans la langue du voisin.

D'où notre proposition: Formons des cercles où des hommes et femmes intéressés par de telles conversations se rencontrent. Sarrois qui veulent pratiquer la langue française, Lorrains, la langue allemande, et qui tous, s'intéressent à l'histoire de leur voisin.

Dieser Gesprächskreis findet in Zusammenarbeit mit dem Förderverein der Zweisprachigkeit e. V., der Biosphären-VHS St. Ingbert, der Université populaire in Sarreguemines sowie der Médiathèque ebenfalls in Sarreguemines statt. Interessenten willkommen!

Volkshochschule Neunkirchen Weinkunde

Leitung Klaus Ruffing

**Auxerrois – der außergewöhnliche Burgunder so unbekannt –
Spitzenweine aus der Pfalz, dem Saarland und aus Luxemburg**

Termin Freitag, 16. September 2016, 19.00–21.00 Uhr

**Gris de Gris – und dabei gar nicht „grau“ –
der Grauburgunder als fitnessreichste Variante**

Termin Freitag, 30. September 2016, 19.00–21.00 Uhr

Weitere Termine zur Weinkunde jeweils freitags von 19.00–21.00 Uhr:
4. November 2016:

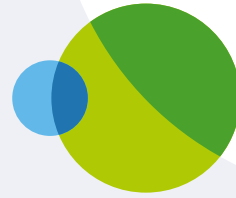
**Burgund vor der Haustür – Weißburgunder, Grauburgunder,
Auxerrois, Früh- und Spätburgunder**

11. November 2016:

**Frühburgunder / Pinot Précoce – DER Geheimtipp unter den
größten deutschen Rotweinen überhaupt**

Ort VHS-Zentrum, Marienstraße 2, 66538 Neunkirchen, Raum 2

Gebühr 8 Euro (zzgl. Materialkosten, die direkt beim Kursleiter zu entrichten sind!). Anmeldung bei der VHS ist erforderlich.
Bitte bringen Sie Ihr eigenes Weinglas mit.



Volkshochschule Völklingen

16. Grenzüberschreitendes Orgelfestival der Städte Völklingen und Forbach

Leitung Andreas Mehs

Termin 16. September – 9. Oktober 2016

Die Städte Völklingen und Forbach führen seit 15 Jahren ein grenzüberschreitendes Orgelfestival durch. In Kooperation mit den Kirchengemeinden und Organisten wird jedes Jahr ein überregionales deutsch-französisches Festivalprogramm zusammengestellt. Neben Orgelkonzerten, oft von anderen Musikinstrumenten begleitet, steht das Konzert des grenzüberschreitenden Chores auf dem Programm. Aktionen in Schulen, die Aufführung eines Orgelmärchens, eine Ausstellung rund um das Thema Orgel sind ebenso Bestandteile des Festivals.

Ausstellung: Wie funktioniert denn eine Orgel?

Termin Montag, 29. August 2016, 18.00 Uhr
bis Dienstag, 13. September 2016

Ort Rathausstraße 14, Völklingen

Concert d'ouverture / Eröffnungskonzert

Une histoire de la musique / Eine Musikgeschichte
Œuvres du 8^e au 21^e siècle / Werke vom 8. bis zum 21. Jahrhundert
Chant grégorien et œuvres de Bach, Mozart, Franck ...

Termin Freitag, 16. September, 20.00 Uhr

Ort Église Saint-Rémi, Forbach

Patrimoine en musique / Musikalischer Spaziergang

Termin Sonntag, 18. September 2016

Ort 15.00 Uhr – Ancienne synagogue, Forbach

Présentation par Christophe Charron

Présentation de la harpe et moment musical par Anne Chebenberg

16.00 Uhr – Église Saint-Rémi, Forbach

Présentation par Joseph Zeller

Présentation du grand-orgue et moment musical

17.00 Uhr – Église protestante, Forbach

Présentation de l'orgue et moment musical

„Alle Wege, wenn sie nur gut sind ...“

Heinrich Kaminski (1886–1946) und Max Reger (1873–1916) –
zwei Komponisten des Gedenkjahres 2016. Elena Harsányi, Sopran,
Claudia Kemmerer, Mezzosopran, Lutz Gillmann, Orgel / orgue

Termin Freitag, 23. September, 20.00 Uhr

Ort Versöhnungskirche, Völklingen

Orgue et Chœur / Orgel und Chor

Figuralchor der Ludwigskirche, Sarrebruck

Ulrich Seibert, orgue et direction / Orgel und Leitung

Œuvres de Reger, Mendelssohn Bartholdy, Töpfer et Bach

Termin Sonntag, 25. September, 16.00 Uhr

Ort Église Saint-François, Stiring-Wendel

Der Maxe mit der dicken Tatze – Orgelkonzert für Kinder

Musik: Christiane Michel-Ostertun; Text: Hartmut Greiling;
Andreas Mehs, Orgel / orgue, Lutz Gillmann, Erzähler / conteur

Termin Freitag, 30. September 2016, 10.00 Uhr

Ort Versöhnungskirche, Völklingen

Im Rahmen des 6. Deutschen Orgeltages:

Ausstellung und Orgelkonzert für Kinder

Termin Sonntag, 11. September 2016

Ort 15.00 Uhr – St. Eligius Orgelführung und Besichtigung
der Ausstellung „Wie funktioniert denn eine Orgel?“

16.15 Uhr – Versöhnungskirche „Der Maxe mit der dicken
Tatze“ – Orgelkonzert für Kinder (und Erwachsene)
von Christiane Michel-Ostertun

Exposition : Un orgue, comment ça marche ?

Date Du mardi 20 septembre au samedi 8 octobre 2016

Lieu Médiathèque, Forbach

Concert gourmand / Kulinarisches Konzert

Musique à la cour des Habsbourg / Musik am Hof der Habsburger
Gourmandises salées et sucrées au cours du concert
Konzert mit kulinarischen Überraschungen

Ensemble Ad Libitum: Barbara Pierlot, soprano / Sopran, Sabine Vermeersch, Traverso, Jean-Luc Blasius, Chalumeau, Beate Wins, viole de gambe / Viola da Gamba, Rosch Mirkes & Thierry Ferré, orgue / Orgel
Œuvres de Ariosti, Bononcini, Caldara, Conti, Fux, Reutter

Termin Freitag, 30. September, 19.30 Uhr, Anmeldung bis zum 28. September 2016 unter Telefon 06898 297697 (D) / Inscription avant le 28 septembre 2016 au tél. 0623 588196 (F)

Ort Église protestante, Forbach

Gebühr 20 Euro (Concert, repas et boissons / Konzert, Speisen und Getränke)

Visite d'orgues à Wissembourg et Sultz-sous-forêts /

Orgelbesichtigung in Wissembourg und Sultz-sous-forêts

Termin Samstag, 1. Oktober 2016

Ort Wissembourg : Église Saint-Pierre-et-Saint-Paul (orgue Dubois) et Église luthérienne Saint-Jean (orgue Thomas), Sultz-sous-forêt : Église protestante (orgue Walcker / Blumenroeder)
Départ / Abfahrt : 8h15 à l'église protestante, Forbach
8.15 Uhr an der Versöhnungskirche, Völklingen

Geistliche Abendmusik (30 Min)

Swantje Plath-Schroer, Orgel

Werke von Reger (Fantasie und Fuge d-Moll, op. 135b) u. a.

Termin Sonntag, 2. Oktober, 17.00 Uhr

Ort Pfarrkirche St. Eligius, Völklingen

So schön, schön war die Zeit – Die sechziger Jahre

Frauenchöre viva voce und Chöre

Hedwig Conrath, Leitung / direction, Andreas Mehs, Orgel / orgue, Lutz Gillmann, Klavier / piano

Termin Mittwoch, 5. Oktober 2016, 20.00 Uhr

Ort Albert-Einstein-Gymnasium, Völklingen



Le troubadour du vent – Kindermärchen

Conte musical d'Annette Philipp

Thierry Ferré, orgue / Orgel

Spectacle jeune public, en partenariat avec la Médiathèque de Forbach

Termin Donnerstag, 6. Oktober 2016, 10.00 Uhr

Ort Église protestante, Forbach

Reger und die großen Orgelkomponisten des 19. Jahrhunderts / Reger et les grands compositeurs du 19ème siècle

Masterclass / Meisterkurs

Prof. Bernhard Haas (München), orgue / Orgel

Termin Samstag, 8. Oktober 2016, 9.00–17.00 Uhr

Ort 9.00 Uhr, Église Saint-Rémi, Forbach

14.00 Uhr, Versöhnungskirche, Völklingen

Orgelkonzert

Prof. Bernhard Haas (München), Orgel / orgue

Werke von Bach, Franck, Reger („Inferno-Phantasie“, op. 57) u. a.

Termin Sonntag, 9. Oktober 2016, 16.00 Uhr

Ort Pfarrkirche St. Eligius, Völklingen

Plus d'informations / Weitere Informationen:
www.festivaldorgues.org, www.orgelfestival.org,
Mail amoforbach@gmail.com, Telefon 06898 297697



Biosphären-VHS St. Ingbert Nancy – Plätze, Gitter, Jugendstil

Leitung Jürgen Bost, Sonja Colling-Bost

Termin 17. September 2016

Gebühr 59 Euro

Im Mittelpunkt der Tagesfahrt in die lothringische Metropole Nancy stehen das Musée de l'École de Nancy, die barocken Platzanlagen des Stanislas Leszczynski, die zum Weltkulturerbe der UNESCO zählen, sowie der Herzogspalast im mittelalterlichen Stadtkern mit seinen reichhaltigen Sammlungen zur Kulturgeschichte und Volkskunde Lothringens. In Nancy entstand an der Wende zum 20. Jahrhundert ein Zentrum des europäischen Jugendstils: die École de Nancy. Emile Gallé gründete die Vereinigung 1901 mit dem Ziel, die Zusammenarbeit der ansässigen Künstler zu intensivieren. Wichtige Werke der Schule von Nancy befinden sich heute im Jugendstilmuseum, das wir im Rahmen einer fachkundigen Führung besuchen werden. Es ist das Wohnhaus des bedeutenden Jugendstilförderers Eugène Corbin. Hier kann man das gestalterische Leitbild des Jugendstils originalgetreu erleben: die Idee der künstlerischen Durchdringung aller Lebensbereiche, die Einheit von Haus, Innendekoration und Gartengestaltung zum Gesamtkunstwerk.

Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V. Reise nach Frankreich: Côte d'Azur & Haute Provence – 7 Tage

Termin 19.–25. September 2016

Alternativer Termin: 24.–30. Oktober 2016

Gebühr 699 Euro, EZZ 240 Euro

Inkl. Busreise, 6 Übernachtungen mit Frühstück, 5 Abendessen in Cannes, ein 3-Gang-Abendmenü in der Auberge des Gorges du Loup, Schifffahrt Ste. Maxime–St. Tropez, Weinprobe, Ausflüge, Kurtaxe



Die „Himmelblaue Küste“ gilt als Treff der Reichen und Schönen aus aller Welt. Aber auch für Normalbürger ist die bergige Küste mit herrlichen Stränden, schönen alten Orten und hervorragenden Kunstschatzen ein Urlaubsziel erster Klasse. Reisen Sie über Cannes, Gorges du Loup, Nizza, Èze, Antibes, St. Tropez, Port Grimaud, Route Napoléon und Grand Canyon du Verdon. Bummeln Sie durch das malerisch auf einem Hügel gelegene mittelalterliche Städtchen St-Paul, das Bergdorf Gourdon, das in mehr als 500m Höhe über dem Fluss Loup liegt, speisen Sie in einer urgemütlichen „Auberge“ oder bestaunen Sie in St. Tropez die Jachten des internationalen „Jetset“.

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken Weinland Frankreich – Tour de France Die erste Etappe: Champagne, Sancerre, Bordeaux, Languedoc und Rhône

Leitung Aurélie Botton, Sommelière; Best Young Sommelier Bordeaux & Champagne, Wine MBA

Termin Dienstag, 20. September 2016, 19.30–22.00 Uhr
Dieses Angebot besteht aus zwei Etappen.

Die zweite Etappe Champagne Grand Cru, Bourgogne, Corbières, Côte Rôtie findet am Dienstag, 4. Oktober 2016, 19.30–22.00 Uhr statt.

Ort Saarbrücken, Altes Rathaus am Schlossplatz, Raum 23

Gebühr 7 Euro (zzgl. Weine)

TN-Zahl max. 20 TeilnehmerInnen

Der Prolog startet in der Champagne. Genießen Sie die animierende Frische und Lebendigkeit dieser Region! Es geht weiter ins Herz Frankreichs, nach Sancerre. Entdecken Sie hier die besten Sauvignon Blanc. Weiter werden Sie die Saftigkeit des Bordeaux Weines schmecken. Dann fahren wir in den tiefen Süden Frankreichs und Sie entdecken wunderbaren alten Carignan aus dem Languedoc. Die Reise endet an der Nördlichen Rhône, wo Sie die Kühle und die Würze des Syrah genießen werden.

Kreisvolkshochschule Saarlouis Colmar und das neu gestaltete Unterlindenmuseum

Leitung Wilcken Kulturreisen, Saarbrücken

Termin 22. September 2016

Gebühr 65 Euro inkl. Besichtigungen, Eintritt und Führung im Unterlindenmuseum, Reiseleitung, Crémantpicknick, Busfahrt (Die Mittagspause in Colmar steht zur freien Verfügung), Anmeldung bei der Kreisvolkshochschule Saarlouis, Telefon 06831 444413, Mail iris-altmaier@kreis-saarlouis.de

Erstes Ziel in Colmar ist der umfangreiche Wochenmarkt, der sich jeden Donnerstag mit hervorragenden regionalen Produkten um die Markthalle erstreckt. Während einer kleinen Führung sehen Sie Interessantes und Kurioses in der Altstadt, die durch ihre zahlreichen Bauten aus Mittelalter und Renaissance fasziniert. Das Hauptaugenmerk des Besuchs von Colmar liegt auf der umfassenden Neugestaltung des Unterlindenmuseums, die im Dezember 2015 abgeschlossen wurde.

Der gesamte Sammlungsbestand, darunter der weltberühmte Isenheimer Altar von Matthias Grünewald und Gemälde von Schongauer, Holbein und Cranach, wird nun in moderner Konzeption gezeigt. In den Museumskomplex eingebunden wurde auch das alte städtische Schwimmbad mit Jugendstilelementen. Nach dem Besuch von Colmar geht es in die Weinberge von Hunawir, wo an einem der schönsten Plätze im Elsass in einem alten Waschhaus Crémant und Kugelhopf für Sie serviert werden.

Kreisvolkshochschule Saarlouis Eine Gartenfahrt in die Champagne

Leitung Wilcken Kulturreisen, Saarbrücken

Termin 24. September 2016

Gebühr 69 Euro inkl. Eintritte in die zwei Gärten, Führungen, Reiseleitung, Busfahrt und Crémantpicknick (Mittagessen optional), Anmeldung bei der Kreisvolkshochschule Saarlouis, Telefon 06831 444413, Mail iris-altmaier@kreis-saarlouis.de

Die Tagesreise führt Sie in die östliche Champagne nach Joinville, wo das örtliche Renaissance-Schloss wie ein märchenhaftes Loireschloss anmutet. Mit seinen geometrisch angelegten Blumenfeldern erinnert der Garten auch an sein berühmtes Vorbild von Schloss Villandry an der Loire. In einem nahe gelegenen Dorf gibt es Gelegenheit zu einem gepflegten Mittagessen in einem sehr guten Restaurant (3-Gang-Menü + Getränke: 30 Euro, Reservierung bei Anmeldung erforderlich, die Bezahlung erfolgt vor Ort).

Nach der Pause führt uns der Weg zu einem Privatgarten, der – an einem Wasserlauf einer alten Mühle gelegen – in seiner Natürlichkeit einen wunderschönen Kontrast zum geordneten Garten des Schlosses von Joinville bildet. Inspiriert durch englische Gärten sind auf 12.000 m² herrliche Themengärten entstanden. Kürzlich wurde der Garten zu einem "der schönsten Gärten Frankreichs" gekürt. Auf dem Rückweg geht es über eine landschaftlich schöne Strecke zum ungewöhnlichen Waschhaus von Mauvages, das einem kleinen ägyptischen Tempel ähnelt. Mit einem Glas Crémant wird hier auf den Gartenausflug angestoßen.



Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V.

Intensivsprachkurs: Grenzüberschreitend Leben – Grenzüberschreitend Arbeiten – Grenzüberschreitend Lernen

Modul 1: Intensivsprachkurs Wirtschaftsfranzösisch

Termin 26. September–22. November 2016,
täglich von 8.00–15.00 Uhr, Dauer: 8 Wochen
Einstufungstest: Mittwoch, 21. September 2016, 13.00 Uhr,
VHS Schulungszentrum Merzig

Der Sprachkurs kann um Modul 2 Lëtzebuergesch ergänzt
werden. Termin: 23. November 2016–4. Januar 2017

Ort VHS Schulungszentrum, Gutenbergstr. 14, 66663 Merzig
(5 Gehminuten bis zum Bahnhof), Telefon 06861 829100

Gebühr Für Teilnehmer mit Bildungsgutschein kostenlos,
für Selbstzahler 2.106 Euro

Praxis 4 wöchiges Praktikum

Prüfung Französisch – International anerkanntes Sprachenzertifikat
Telc Prüfung Level A2 bzw. Level B1
Lëtzebuergesch – VHS Zertifikat und auf Wunsch
Zertifikat LaF beim Centre de Langues Luxembourg A2

Einzelcoaching

Zeitgleich bieten wir Ihnen ein Einzel-Coaching mit unserem
Bewerbscoach an. Er hilft Ihnen, Ihre Bewerbungsunterlagen den
aktuellen Erfordernissen auch des ausländischen Arbeitsmarktes
anzupassen.

Französisch für den Beruf –

Wirtschaftsfranzösisch mit Sprachniveau A2 oder B1

- Textverständnis und Hörverstehen anhand von Texten,
die Beruf und Wirtschaft betreffen
- Arbeitsmarktorientierter Unterricht
- Vokabeln aus Berufs- und Arbeitswelt
- Handelskorrespondenz
- Kommunikations- und Telefontraining
- Intensives Sprachtraining

Volkshochschule Sulzbach in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Französischen Gesellschaft Saar e. V. Lesung / Buchvorstellung: Werner Guthörl: „Die Saar – Eine Bilderreise von der Quelle in den Vogesen bis zur Mündung in die Mosel.“

Termin Dienstag, 27. September 2016, 19.00 Uhr

Ort Salzbrunnenhaus, Auf der Schmelz, Sulzbach

Gebühr Gebührenfrei

Von der Quelle in den Vogesen bis zu ihrer Mündung in die
Mosel durchfließt die Saar sehr unterschiedliche Landschaften: Aus
dem Mittelgebirge der Vogesen kommend, pendelt sie in den flachen
neuzeitlichen Ablagerungsflächen des Pariser Beckens, um in einem
gewaltigen Durchbruch durch das Rheinische Schiefergebirge bei
Konz in die Mosel zu münden. Wie sehr sie auch die Menschen an
ihren Ufern in ihren Bann gezogen hat, erschließt sich rasch durch die
unzähligen Orts- und Landschaftsnamen, die bis heute den Bestandteil
»Saar« tragen. So habe ich das Objektiv meiner Kamera stets auf den
Fluss gerichtet, ohne aber markante und herausragende Elemente an
ihren Ufern außer Acht zu lassen.

Edition Schaumberg. Format 24 x 28 cm, 112 Seiten, Festein-
band, komplett farbig bedruckt, Texte in Deutsch und Französisch,
ISBN 978-3-941095-34-2, 24 Euro

Oktober 2016

Volkshochschule Dillingen e. V. Exkursion zu den Schlachtfeldern von Les Éparges und Verdun

- Leitung** Dr. Max Herresthal, Hans-Joachim Martin
- Termin** Samstag, 1. Oktober 2016, 8.00–20.00 Uhr, kostenfreie
Vorbesprechung: Mittwoch, 28. September 2016, 19.00 Uhr
- Ort** Treffpunkt: VHS Dillingen,
De-Lenoncourt-Str. 5, 66763 Dillingen
- Gebühr** 40 Euro

Aus Anlass der hundertjährigen Wiederkehr des Gedenkens an die monatelang anhaltenden mörderischen Kämpfe um Verdun findet unter Führung von StDir. a. D. Hans-Joachim Martin und des Herausgebers des Buches „Mars. Kriegsnachrichten aus der Familie“, OStR a. D. Dr. Max Herresthal, eine Exkursion zu den Schlachtfeldern von Les Éparges und Verdun statt. Besucht werden neben der umkämpften Stadt Verdun selbst markante Orte und Gedenkstätten, die mit dem Kriegsgeschehen in einem untrennbaren Zusammenhang stehen: der Höhenzug Les Éparges, das Schlachtfeld auf den Maashöhen mit dem sehr sehenswerten, kürzlich neu eröffneten Mémorial de Verdun bei dem zerstörten Dorf Fleury sowie ein französischer und ein deutscher Soldatenfriedhof. Über ausgewählte Texte u. a. aus „Mars“, in denen Zeitzeugen zu Worte kommen, soll eine Brücke zu den Geschehnissen der Jahre 1915/16 geschlagen werden, so dass sich die Exkursion als Baustein einer Erinnerungskultur zum Thema „Erster Weltkrieg“ versteht.

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken Weinland Frankreich – Tour de France Die zweite Etappe: Champagne Grand Cru, Bourgogne, Corbières, Côte Rôtie

- Leitung** Aurélie Botton, Sommelière; Best Young Sommelier
Bordeaux & Champagne, Wine MBA
- Termin** Dienstag, 4. Oktober 2016, 19.30–22.00 Uhr
Dieses Angebot besteht aus zwei Etappen.
Die erste Etappe Champagne, Sancerre, Bordeaux,
Languedoc und Rhône findet am Dienstag, 20. September 2016,
19.30–22.00 Uhr statt.
- Ort** Saarbrücken, Altes Rathaus am Schlossplatz, Raum 23
- Gebühr** 7 Euro (zzgl. Weine)
- TN-Zahl** max. 20 TeilnehmerInnen

Diese Tour bietet Ihnen einen grandiosen Einblick in die Champagne mit ihren Grand Cru Weinen. Es geht weiter in die Bourgogne. Hier schmecken Sie die Noblesse des Chardonnay und des Pinot Noir. Es folgen einige edle Appellationen aus Bordeaux. Es geht weiter nach Corbières, wo Sie die Kraft und Eleganz alter Grenache und Carignan schmecken werden. Die Tour endet an der Rhône, wo Sie die Eleganz des Syrah, einen Côte-Rôtie kennenlernen.

**Weitere Weinseminare
an der Volkshochschule
Regionalverband Saarbrücken:**
„Champagne“ – Dienstag, 29.11.2016,
„Languedoc“ – Donnerstag, 12.01.2017,
jeweils 19.30–22.00 Uhr



Volkshochschule Völklingen Französisch Tandemkurs: Konversation Französisch-Deutsch

- Leitung** Rose Marie Tonnelier, Yolande Bour
Termin Samstag, 8. Oktober 2016, 9.00–12.00 Uhr, 7 Termine / 28 UE
Alternativ: Samstag, 18. Februar 2017, 7 Termine / 28 UE
Ort Burghof Forbach
Gebühr 99 Euro, Anmeldung bei der VHS Völklingen,
Telefon 06898 132597, Mail info@vhs-voelklingen.de

Deutsche und französische TeilnehmerInnen erwerben gemeinsam die Sprache des Nachbarn. Dabei lernen Sie in Kleingruppen durch das direkte Gespräch. Die Kurse finden in Forbach im Burghof statt.

Kreisvolkshochschule Saarlouis Kultur und Kulinaria in Metz – mit der Ausstellung der Saarbrücker Sammlung im Centre Pompidou

- Leitung** Wilcken Kulturreisen, Saarbrücken
Termin 16. Oktober 2016
Gebühr 100 Euro inkl. 3-Gang-Menü mit Aperitif, Wein, Wasser und Kaffee, Eintritt und Führung in der Ausstellung, Reiseleitung, Busfahrt und Crémantpicknick, Anmeldung bei der Kreisvolkshochschule Saarlouis, Telefon 06831 444413,
Mail iris-altmaier@kreis-saarlouis.de

Eine besondere Ausstellung und das derzeit beste Restaurant in Metz erwarten Sie auf dieser Tagesreise. Zunächst besuchen Sie die Ausstellung "Entre deux horizons" ("Zwischen zwei Horizonten") im Centre Pompidou. Da das Saarlandmuseum seinen Ausstellungsbetrieb für mehrere Monate unterbricht, präsentiert das Centre Pompidou Hauptwerke der Saarbrücker Sammlung vom Impressionismus bis zur Gegenwart und ergänzt sie durch eigene Kunstwerke. Auf diese Weise zeigt sich die Ausstellung als einzigartiger Dialog zwischen französischen und deutschen Kunstströmungen. Die Mittagspause wird im derzeit besten Restaurant der Stadt eingenommen. In einem eleganten Ambiente wartet

ein hervorragendes Menü mit Weinbegleitung auf Sie. Um im Kontext der Metzter Ausstellung zu bleiben, werden wir am Nachmittag die expressi-onistischen Jean-Cocteau-Fenster in der Kirche St. Maximin sowie das schönste Metzter Jugendstilhaus, eine ehemalige Filiale von Villeroy & Boch, in der südlichen Vorstadt besuchen. Mit einem Crémant-Picknick am römischen Aquädukt von Jouy-aux-Arches an der Mosel wird auf den Tag nochmals angestoßen.

Volkshochschule Völklingen Literarische Studienfahrt nach Straßburg

- Leitung** Dr. Stefan Woltersdorff
Termin Samstag, 22. Oktober 2016, 8.00 Uhr, Anmeldung:
bei der VHS Völklingen, Telefon 06898 132597

Am Vormittag machen Sie eine Zeitreise in die elsässische Hauptstadt am Vorabend der Französischen Revolution. Sie entdecken das geistige Leben einer Grenzstadt, das von französischen Autoren (Voltaire, Rousseau, Beaumarchais) ebenso geprägt wurde wie von deutschen (Herder, Jung-Stilling, Lenz). Im Vordergrund werden Goethe und sein Kreis stehen, durch den um 1770 Straßburg zum Dreh- und Angelpunkt einer literarischen Revolution wurde, des Sturm und Drangs. Mittagspause im zentral gelegenen Restaurant Le Gruber mit gutem Flammkuchen. Am Nachmittag steht die zwischen 1871 und 1918 errichtete Straßburger Neustadt auf dem Programm. Sie besichtigen ein Stück Preußen auf französischem Boden: seine protzigen Fassaden, seine verspielten Jugendstil-Villen, seine Universität und seinen Kaiserpalast. Anekdoten und Texte zeitgenössischer Autoren (Otto Flake, Ernst Stadler, René Schickele, Hans Arp) lassen die Belle Epoque wieder lebendig werden.



Kreisvolkshochschule Saarlouis Das glanzvolle Nancy mit allen Sinnen genießen! Kulinarisches und Konzertantes in der lothringischen Hauptstadt

- Leitung** Wilcken Kulturreisen, Saarbrücken
Termin 22. Oktober 2016
Gebühr 95 Euro mit Menü inkl. Getränken, Konzertbesuch in der Oper, Champagner, Führungen und Busfahrt, Anmeldung bei der Kreisvolkshochschule Saarlouis, Telefon 06831 444413, Mail iris-altmaier@kreis-saarlouis.de

Nach der Ankunft in einer der reichsten Kunststädte Frankreichs besuchen Sie das prächtige Gebäude der Oper, wo Sie an einem Concert Apéritif teilnehmen. Genießen Sie das Konzert (dessen Programm am Tag selbst bekannt gegeben wird), vor allem aber auch den herrlichen Blick von der Oper auf den berühmten Stanislas-Platz, eines der schönsten Rokoko-Ensembles des 18. Jahrhunderts. Nach dem Konzert erwartet Sie ein Glas Champagner als Aperitif.

In einem kleinen feinen Restaurant nahe des Stanislas-Platzes wird zu Mittag für Sie ein 3-Gang-Menü serviert. Nach der Pause haben Sie die Möglichkeit, an einem Rundgang teilzunehmen, der Ihnen die malerische Altstadt sowie die prachtvollen Rokokoensembles der Plätze genauer zeigt. Im Anschluss bleibt Zeit für eigene Erkundungen, so durch den Pépinière-Park mit seinen schönen Blumenarrangements. Und zum Abschluss lassen Sie die Schönheit des Stanislas-Platzes bei einem Café nochmals in Ruhe auf sich wirken.

Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V. Reise nach Frankreich: Bretagne – 7 Tage

- Termin** 24.–30. Oktober 2016
Gebühr 429 Euro, EZZ 170 Euro
Inkl. Busreise, 5 x HP in Saint-Cast, 1 x HP im Raum Chartres, Rundfahrten und Ausflüge, Anmeldung und weitere Informationen bei der VHS Merzig

Dramatische Felsküsten und feinsandige Strände, alte Fischerstädtchen, ein einsames Hinterland, rätselhafte Megalith-Kultur und lebendige Traditionen machen den Reiz der Bretagne aus. Reisen Sie über Reims, Rouen, Forte La Latte, Cap Fréhel, Dinan, Paimpol, Côte de Granit Rose, Trégastel, Brest, Cancale, Côte d'Émeraude, St. Malo, Rennes und Chartres. Bestaunen Sie eindrucksvolle Landschaften wie die Klippen des Cap Fréhel, Badeorte, Buchten und Aussichtspunkte und besichtigen Sie die traditionsreiche Hafenstadt Brest oder die festungsartige Altstadt St. Malo.

Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V. Reise nach Frankreich: Côte d'Azur & Haute Provence – 7 Tage

- Termin** 24.–30. Oktober 2016
Alternativer Termin: 19.–25. September 2016
Gebühr 669 Euro, EZZ 240 Euro
Inkl. Busreise, 6 Übernachtungen mit Frühstück, 5 Abendessen in Cannes, ein 3-Gang-Abendmenü in der Aubege des Gorges du Loup, Schifffahrt Ste. Maxime–St. Tropez, Weinprobe, Ausflüge, Kurtaxe

Die „Himmelblaue Küste“ gilt als Treff der Reichen und Schönen aus aller Welt. Aber auch für Normalbürger ist die bergige Küste mit herrlichen Stränden, schönen alten Orten und hervorragenden Kunstschätzen ein Urlaubsziel erster Klasse. Reisen Sie über Cannes, Gorges du Loup, Nizza, Èze, Antibes, St. Tropez, Port Grimaud, Route Napoléon und Grand Canyon du Verdon. Bummeln Sie durch das malerisch auf einem Hügel gelegene mittelalterliche Städtchen St-Paul, das Bergdorf Gourdon, das in mehr als 500m Höhe über dem Fluss Loup liegt, speisen Sie in einer urgemütlichen „Aubege“ oder bestaunen Sie in St. Tropez die Jachten des internationalen „Jetset“.

Kreisvolkshochschule St. Wendel und St. Wendeler Volkshochschule e. V. in Zusammenarbeit mit dem gemeinnützigen Verein Bürger Europas e. V.
**Einladung zum Europa-Wissensquiz
„Wer wird Europameister?“**

- Termin** 27. Oktober 2016, 18.30–20.00 Uhr, Anmeldung:
Kreisvolkshochschule St. Wendel, Telefon 06851 8014012
- Ort** Kreisvolkshochschule, Kultur- und Bildungsinstitut,
Werschweilerstr. 14, 66606 St. Wendel
- Gebühr** Gebührenfrei

Der gemeinnützige Verein Bürger Europas e. V. lädt zusammen mit der Kreisvolkshochschule St. Wendel und der St. Wendeler Volkshochschule e. V. interessierte Bürger ein, an einem spannenden und informativen Europa-Wissensquiz teilzunehmen! Unter dem Motto „Wer wird Europameister?“ wird Ihnen auf interaktive und unterhaltsame Art die Möglichkeit gegeben, spannende Einblicke rund um Europa zu erhalten. Die Teilnehmenden haben dabei die Möglichkeit, ihr Europawissen zu testen, Neues zu erfahren und kleine Preise zu gewinnen. Wir laden Sie herzlich dazu ein, mit uns u. a. über das Saarland in Europa, Ihre Rechte als EU-Bürger oder Europas Rolle in der Welt ins Gespräch zu kommen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken
**Literarisch-musikalische Soirée:
Heinrich Heine und die Musik –
Eine humorvolle Begegnung zweier Kulturen**

- Leitung** Isabelle Kusari, Jun Zhao
- Termin** Freitag, 28. Oktober 2016, 19.00 Uhr
- Ort** Saarbrücken, vhs-Zentrum, Großer Saal
- Gebühr** 10 Euro, Kartenvorbestellung: Telefon 0681 506-4343 oder
-4317, Mail anja.webel@rvsbr.de oder martina.mueller@rvsbr.de

Heinrich Heine wurde 1797 in Düsseldorf geboren und wanderte freiwillig nach Frankreich aus, wo er 25 Jahre seines Lebens verbrachte. Er war ein Dichter der Romantik und Vermittler zwischen der deutschen und der französischen Kultur. Auch Isabelle Kusari kam vor 25 Jahren aus Paris nach Düsseldorf. Ihr Herz schlägt für beide Nationen, und sie bietet eine Verschmelzung aus französischer und deutscher Klassik an. Eine Passion der Mezzosopranistin neben der klassischen Musik ist die Poesie. Zu ihrem Programm gehören Liederabende über bedeutende Dichter und Dichterinnen. Isabelle Kusari liest aus Heinrich Heines Leben sowie aus seinen Werken und singt die schönsten Vertonungen von Komponisten wie Robert Schumann, Richard Wagner, Franz Schubert, Felix Mendelssohn, Friedrich Silcher, Johann Vesque von Püttlingen und viele mehr. Isabelle Kusari entführt Sie in die Welt der Poesie des Dichters, seinen Humor und seine Satire. Die Künstlerin singt auch französische Lieder, die Heinrich Heine in seinen Memoiren erwähnt hat. Jun Zhao ist ein renommierter Pianist aus China und mehrfacher Preisträger von nationalen sowie internationalen Preisen und Wettbewerben. Er begleitet Isabelle Kusari am Klavier und spielt Klavierstücke von Frédéric Chopin und Franz Liszt, die Heinrich Heine persönlich kannte. Freuen Sie sich auf eine musikalische, literarische und poetische Lesung mit Gesang und Klavier. Eine stimmungsvolle Soirée und eine humorvolle Begegnung zweier Kulturen. Freuen Sie sich auf den meistvertonten Dichter weltweit und singen Sie mit der Künstlerin sein bekanntes Lied „Die Lorelei“.

November 2016



Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V. Weinseminar: „Piemont – Rotweine aus Nordwestitalien“ (After-Work-Seminar)

- Leitung** Dieter Finkler
- Termin** 4. November 2016, 13.30–15.30 Uhr
Weitere Termine: 3. März 2017 – „Merlot & Co. – Rotweine mit internationalem Charakter aus Italien“
- Gebühr** 24 Euro inkl. Weinprobe
- Ort** VHS Merzig, Gutenbergstr. 14, 66663 Merzig

Volkshochschule Neunkirchen Weinkunde

- Leitung** Klaus Ruffing
- Burgund vor der Haustür – Weißburgunder, Grauburgunder, Auxerrois, Früh- und Spätburgunder**
- Termin** Freitag, 4. November 2016, 19.00–21.00 Uhr
Frühburgunder / Pinot Précoce – DER Geheimtipp unter den größten deutschen Rotweinen überhaupt
- Termin** Freitag, 11. November 2016, 19.00–21.00 Uhr
Weitere Termine zur Weinkunde finden jeweils freitags, 19.00–21.00 Uhr statt:
16. September 2016: Auxerrois – der außergewöhnliche Burgunder so unbekannt – Spitzenweine aus der Pfalz, dem Saarland und aus Luxemburg
30. September 2016: Gris de Gris – und dabei gar nicht „grau“ – der Grauburgunder als finessenreichste Variante
- Ort** VHS-Zentrum, Marienstraße 2, 66538 Neunkirchen, Raum 2
- Gebühr** 8 Euro (zzgl. Materialkosten, die direkt beim Kursleiter zu entrichten sind!). Anmeldung bei der VHS ist erforderlich. Bitte bringen Sie Ihr eigenes Weinglas mit.

Volkshochschule Dillingen e. V. „Die Unterwerfung“ – eine Romanbesprechung

- Leitung** Dr. Heinz Mathey
- Termin** Donnerstag, 10. November 2016, 18.00–19.30 Uhr
- Ort** VHS Dillingen, De-Lenoncourt-Str. 5, 66763 Dillingen
- Gebühr** 6 Euro

„La soumission“ (die Unterwerfung) ist der letzte Roman des zurzeit bekanntesten französischen Autors, Michel Houellebecq. Darin beschreibt er eine visionäre Gesellschaftsentwicklung im Frankreich der nahen Zukunft: die legale Wahl im Jahr 2022 eines muslimischen Kandidaten zum Präsidenten der französischen Republik und der damit verbundene Wandel des gesamten Gesellschaftslebens. Eine scharfsinnige Analyse der alternden westlichen Zivilisation, komisch-satirische Erzähleffekte und eine fatalistisch-melancholische Grundstimmung sind die Hauptmerkmale dieses utopischen Entwicklungsromans, der in ganz Europa Aufsehen erregte.

Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V.

Intensivsprachkurs: Grenzüberschreitend Leben – Grenzüberschreitend Arbeiten – Grenzüberschreitend Lernen

Modul 2: Intensivsprachkurs Lëtzebuergesch

- Termin** 23. November 2016–4. Januar 2017
täglich von 8.00–15.00 Uhr, Dauer 6 Wochen
Einstufungstest: Mittwoch, 21. September 2016, 13.00 Uhr,
VHS Schulungszentrum Merzig
Der Sprachkurs kann um Modul 1 Französisch (A2/B1)
ergänzt werden. Termin: 26. September – 22. November 2016
- Ort** VHS Schulungszentrum, Gutenbergstr. 14, 66663 Merzig
5 Gehminuten bis zum Bahnhof, Telefon 06861 829100
- Gebühr** Für Teilnehmer mit Bildungsgutschein kostenlos,
für Selbstzahler 1.579 Euro
- Praxis** 4 wöchiges Praktikum
- Prüfung** VHS-Zertifikat und auf Wunsch Zertifikat LaF
beim Centre de Langues Luxembourg

Einzelcoaching

Zeitgleich bieten wir Ihnen ein Einzel-Coaching mit unserem Bewerbungscoach an. Er hilft Ihnen, Ihre Bewerbungsunterlagen den aktuellen Erfordernissen auch des ausländischen Arbeitsmarktes anzupassen.

Lëtzebuergesch

- Vermittlung solider Grundkenntnisse der luxemburgischen Sprache
- Textverständnis und Hörverstehen
- Intensives Sprachtraining
- Umfassende Informationen für Grenzgänger

Volkshochschule Neunkirchen

Wein & Käse I – Welcher Weißwein zu welchem Käse?

- Leitung** Klaus Ruffing
- Termin** Freitag, 25. November 2016, 19.00–21.00 Uhr,
Anmeldung bei der VHS ist erforderlich.
Weitere Termine: Freitag, 27. Januar 2017, 19.00–21.00 Uhr –
Wein und Käse II – Welcher Rotwein, Port etc. zu welchem Käse?
- Ort** VHS-Zentrum, Marienstraße 2, 66538 Neunkirchen, Raum 2
- Gebühr** 8 Euro (zzgl. Materialkosten, die direkt beim Kursleiter zu
entrichten sind!). Bitte bringen Sie Ihr eigenes Weinglas mit.

Es gibt vorzügliche Rohmilchkäse-Variationen mit den dazu-
gehörigen Weinen zum Probieren. Außerdem werden verschiedene
Brotspezialitäten von Kult-Bäcker Stefan Anstadt aus der Biosphäre
Bliesgau zu den Käsen gereicht. Freuen Sie sich auf eine phantasti-
sche Vielfalt von Wein-Käse-Kombinationen, entdecken Sie eigene
Vorlieben und werden Sie selbst zum Experten.



Biosphären-VHS St. Ingbert Weihnachtsland Elsass – Kaysersberg und Bergheim

Leitung Jürgen Bost, Sonja Colling-Bost

Termin 26. November 2016

Gebühr 59 Euro

Ob Nikolaus, der Père Fouettard oder Hans Trapp, die Königs-
pastete oder Bredela, wie hier die Plätzchen genannt werden – in
den Adventswochen wird eine überaus reiche Tradition in unserem
Nachbarland lebendig. Das Aufstellen des Weihnachtsbaumes, die
Erfindung der Christbaumkugeln, das üppige Schmücken der Häuser
und Höfe – all das ist typisch für diese Region. Weihnachtsmärkte,
themabezogene Ausstellungen und die überwältigende Dekoration
kompletter Straßenzüge machen das Elsass in dieser Zeit zum Publi-
kumsmagneten.

Um Eindrücke vom „Weihnachtsland Elsass“ zu vermitteln,
steuert die Exkursion den als besonders authentisch gepriesenen
Weihnachtsmarkt in Kaysersberg an. Die malerische Stadt Albert
Schweitzers verdient zu jeder Jahreszeit einen Besuch. Als Kontrast
zum dortigen Treiben ist für den Nachmittag ein Rundgang durch das
stille Bergheim vorgesehen, dessen Ortsbild in dieser Jahreszeit
durch eine Fülle von Krippendarstellungen bereichert sein wird.



Volkshochschule Sulzbach Französischer Abend

Schirmherrin Catherine Robinet, französische Generalkonsulin im Saarland

Termin Samstag, 26. November 2016, 19.00 Uhr

Ort Salzbrunnenhaus, Auf der Schmelz, Sulzbach

Gebühr 8 Euro

Auch dieses Jahr wird mit der 12. Soirée Française die Tradition
der 2005 begonnenen Veranstaltungsreihe im Salzbrunnenhaus
fortgesetzt. Die Abende haben ein eigenes Gesicht und präsentieren
verschiedene kulturelle Facetten mit Bezug zu unserem Nachbarland
aus den Bereichen klassische Musik, Literatur und Chanson und
natürlich wird auch eine kleine kulinarische Reise durch Frankreich
angeboten. Für die Literatur ist das Genre Comics vorgesehen. Gerd
Heger, der Monsieur Chanson des Saarländischen Rundfunks, ist
zugleich auch Fachmann auf diesem Gebiet und meint: „Comics – in
Deutschland hat das immer noch den Beigeschmack von Donald Duck
und Kinderkram. In Frankreich ist es eine Kultur, die ‚Neuvième Art‘
gar. Jede Region hat ein, zwei Comicfestivals, jede große Stadt einen
gut sortierten Laden mit Bandes dessinées.“ Gerd Heger ist seit jeher
Comicfan und wird uns von seiner Passion für die bulles (Sprechbla-
sen) mit Bildbeispielen berichten. Den Part des klassischen Chansons
übernehmen wie immer Jean-Marie Bartz (Akkordeon) und Wolfgang
Winkler (Gitarre, Gesang). Unterstützt wird die Veranstaltung von der
Vereinigten Volksbank eG und den Stadtwerken Sulzbach.

Dezember 2016

Volkshochschule Völklingen Weinlehrfahrten nach Luxemburg und Frankreich I – Luxemburg

Leitung Gerhard Rouget

Termin Freitag, 2. Dezember 2016

Weitere Weinlehrfahrten finden jeweils freitags statt:

28. April 2017, Mosel – Bremm / Calmont

23. Juni 2017, Champagne, Montagne de Reims

Ort Treffpunkt SB Schlossplatz, 13.30 Uhr / VK, Kaufland, 13.45 Uhr

Ergänzend zu unseren Weinseminaren bieten die VHS Regionalverbände Saarbrücken und Völklingen Weinlehrfahrten an. Besucht werden Spitzenweingüter der jeweiligen Weinregionen. Dabei folgen dem Empfang und der Degustation auf Referenz-Domänen Entdeckungen der regionalen Gastronomie und des kulturhistorischen Umfelds der Weine.

Kreisvolkshochschule Saarlouis Colmar und Eguisheim – Weihnachtsmärkte mit traumhafter Kulisse

Leitung Wilcken Kulturreisen, Saarbrücken

Termin 2. Dezember 2016

Gebühr 89 Euro inkl. 3-Gang-Menü, Getränken, Führungen und Busfahrt, Anmeldung bei der Kreisvolkshochschule Saarlouis, Telefon 06831 444413, Mail iris-altmaier@kreis-saarlouis.de

Die Fahrt findet bewusst an einem Freitag statt, da an diesem Tag die Weihnachtsmärkte nicht zu überlaufen sind. Ein Mittagsmenü in einem vom Guide Michelin empfohlenen Restaurant rundet die Reise ab. Und natürlich werden Ihnen die schönsten Märkte in Colmar, hier gibt es alleine 7, und im malerischen Eguisheim, eines der "schönsten Dörfer Frankreichs", gezeigt.



Volkshochschule Völklingen Kunstaussstellung deutscher und französischer Künstlerinnen und Künstler in Forbach und Völklingen

Leitung / Aussteller Fotoclub Völklingen, Jürgen Bennoit

Termin Vernissage von Freitag, 9. Dezember 2016, 18.00 Uhr bis 30. Dezember 2016

Ort Mairie de Forbach / Rathaus Forbach

Gebühr Gebührenfrei

Seit 16 Jahren führen die Städte Völklingen und Forbach einen grenzüberschreitenden Künstleraustausch durch. Ein Schwerpunkt dabei sind die Ausstellungen in der jeweiligen Partnerstadt. Mit dieser Projektserie wurden viele grenzüberschreitende „Künstlerfreundschaften“ geschlossen. So besuchen sich die Künstlerinnen und Künstler gegenseitig bei ihren Vernissagen.

Der Fotoclub Völklingen hat sich für die diesjährige Fotoausstellung das Thema „Industriekultur diesseits und jenseits der Grenze“ vorgenommen. So werden Fotos des UNESCO Weltkulturerbes Völklinger Hütte aber auch Fotos der Grube Carreau Wendel mit dabei sein. In unserer Grenzregion gibt es viele Zeugen der Industriekultur zu entdecken, lassen Sie sich überraschen.

Kreisvolkshochschule Saarlouis Der traditionelle Weihnachtsmarkt von Bouxwiller, ein Weihnachtsmenü und Weihnachtskugeln in Meisenthal

Leitung Wilcken Kulturreisen, Saarbrücken

Termin 10. Dezember 2016

Gebühr 79 Euro mit 3-Gang-Menü, Getränken, Führungen und Busfahrt, Anmeldung bei der Kreisvolkshochschule Saarlouis, Telefon 06831 444413, Mail iris-altmaier@kreis-saarlouis.de

Scheunen, Höfe, Plätze - der Ort Bouxwiller ist ein einziger Weihnachtsmarkt, auf dem in erster Linie Spezialitäten aus der Region angeboten werden. Ein gepflegtes Menü in einem elsässischen Gasthaus und der Besuch von Meisenthal, wo die berühmten Weihnachtskugeln vor ihren Augen mundgeblasen werden, erweitern das Programm. Die Abfahrt erfolgt morgens nicht zu früh, so dass Sie mit Ruhe in den Tag starten können.

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken Vortrag: „Was für ein Europa brauchen wir?“

Leitung Edgar Werner Müller, Geograph und Politikwissenschaftler

Termin Donnerstag, 15. Dezember 2016, 18.00 Uhr

Ort Saarbrücken, Altes Rathaus am Schlossplatz, Raum 23

Gebühr Gebührenfrei

So kann es mit Europa nicht weitergehen. Im Rat rangeln siebenundzwanzig Regierungen um sogenannte nationale Interessen und streiten um Flüchtlinge, und die Kommission ist ratlos. Nicht Griechenland oder der Euro werden gerettet, sondern einige vorwiegend deutsche Großbanken. Europareferenden scheitern, weil nationale Wähler ihren Regierungen etwas heimzahlen wollen. Das Vereinigte Königreich hat sich für den „Brexit“ entschieden und rechtspopulistische Parteien gewinnen Mehrheiten. „Sind wir denn noch zu retten?“, fragt der Referent Edgar Werner Müller, der zum Thema europäische Einigung und Systemvergleich einen Lehrauftrag als Gastprofessor an der Zhongnan-Universität innehatte. Seine Antwort: „Ja, wenn wir es richtig machen!“

Januar 2017

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken Vortrag: Die kleine Wiedervereinigung 1957 – Wir sechzig: Verpasste Chance oder Neuanfang für Europa?

Leitung Edgar Werner Müller, Geograph und Politikwissenschaftler

Termin Mittwoch, 11. Januar 2017, 18.00 Uhr

Ort Saarbrücken, Altes Rathaus am Schlossplatz, Raum 6

Gebühr Gebührenfrei

Die „Saarfrage“ stand im Mittelpunkt der Verhandlungen um die Pariser Verträge 1952, und sie schien gelöst, als am 23. Oktober 1954 im Rahmen der „Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl“ (EGKS) ein „Europäisches Statut für das Saarland“ unterzeichnet wurde. Das Saarland sollte ein Europäisches Territorium werden. Ein Jahr später wurde das Saarstatut mit Zweidrittelmehrheit abgelehnt, mit den bekannten Folgen. Im Januar 1957 erfolgte die Angliederung an die noch junge Bundesrepublik Deutschland. Welche Chancen hätte ein EGKS-Europa geboten? Wie hat sich nach dem Scheitern der EVG und des Saarreferendums die Verfasstheit Europas geändert. Der Referent Edgar Werner Müller war Gastprofessor an der Zhongnan-Universität mit einem Lehrauftrag zu Europäischer Einigung und Politischem Systemvergleich.

Volkshochschule Neunkirchen Wein & Käse II – Welcher Rotwein, Port etc. zu welchem Käse?

Leitung Klaus Ruffing

Termin Freitag, 27. Januar 2017, 19.00–21.00 Uhr,
Anmeldung bei der VHS ist erforderlich.

Weitere Termine: Freitag, 25. November 2016, 19.00–21.00
Uhr: Wein und Käse I – Welcher Weißwein zu welchem Käse?

Ort VHS-Zentrum, Marienstraße 2, 66538 Neunkirchen, Raum 2

Gebühr 8 Euro (zzgl. Materialkosten, die direkt beim Kursleiter zu
entrichten sind!). Bitte bringen Sie Ihr eigenes Weinglas mit.

Es gibt vorzügliche Rohmilchkäse-Variationen mit den dazugehörigen Weinen zum Probieren. Außerdem werden verschiedene Brotspezialitäten von Kult-Bäcker Stefan Anstadt aus der Biosphäre Bliessgau zu den Käsen gereicht. Freuen Sie sich auf eine phantastische Vielfalt von Wein-Käse-Kombinationen, entdecken Sie eigene Vorlieben und werden Sie selbst zum Experten.

Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken

Vortrag: Die Zwangsarbeit kehrt zurück: Europas neue Sklaven/Sklavinnen

Leitung Tamara Enhuber, Koordinatorin der Kampagne Sklavenlos

Termin Dienstag, 31. Januar 2017, 18.00 Uhr

Ort Saarbrücken, Altes Rathaus am Schlossplatz, Raum 23

Gebühr Gebührenfrei

Unter prekärsten Bedingungen arbeiten sie in Deutschlands Fleischindustrie, in den Treibhäusern in den Niederlanden, auf Italiens Tomatenplantagen und Griechenlands Erdbeerfeldern, in den Textilbetrieben der Türkei, auf Baustellen, in privaten Haushalten, Gastronomie und Bordellen: 12 bis 16 Std./Tag, 6–7 Tage-Woche, keine Pausen, Hungerlöhne, kein Schutz vor giftigen Stoffen, kein Arbeitsvertrag, menschenunwürdige Unterkünfte. In ihrer Not sind viele MigrantInnen und insbesondere Flüchtlinge der Willkür ihrer Arbeitgeber ausgeliefert. Von miserablen Arbeitsbedingungen ist es nur ein kleiner Schritt zur Zwangsarbeit – insbesondere, wenn sich durch Anreise und Vermittlung Schulden aufgetürmt haben. Weit verbreitet ist die Auffassung, dass sie ihre Situation so gewählt hätten und es ihnen immer noch besser ginge als zu Hause. Der Vortrag beleuchtet, inwieweit dies zutrifft und welche Maßnahmen zur Bekämpfung der Zwangsarbeit EU, Bundesregierung und nichtstaatliche Organisationen verfolgen.

Februar 2017

Volkshochschule Völklingen

Beschwingt ins neue Semester: Die Welt der Chansons – mit Noel Waltherthum

Termin Donnerstag, 8. Februar 2017, 19.30 Uhr

Ort Altes Rathaus

Gebühr Eintritt 15 Euro, für VHS-Kursteilnehmer aller VHS im Saarland und in Lothringen Eintritt frei, Karten bitte vorbestellen.

Lust auf französische Chansons? Dann ist dieser Abend genau das Richtige! Joel Waltherthum (Gesang und Gitarre) präsentiert mit Jean-Marc Letullier an der Gitarre und Alain Wittische am Kontrabass Chansons von Gilbert Bécaud, Michel Delpech, Joe Dassin, Georges Moustaki uvm. Neu in seinem Programm sind zwei Kinderchansons. Die Texte hat Dr. Ingo Schindera geschrieben, der den Völklingern als ehem. Hautarzt bestens bekannt ist.

Volkshochschule Völklingen

Französisch Tandemkurs: Konversation Französisch-Deutsch

Leitung Rose Marie Tonnelier, Yolande Bour

Termin Samstag, 18. Februar 2017, 7 Termine / 28 UE

Alternativer Termin: Samstag, 8. Oktober 2016, 7 Termine / 28 UE

Ort Burghof Forbach

Gebühr 99 Euro, Anmeldung bei der VHS Völklingen:

Telefon 06898 132597, Mail info@vhs-voelklingen.de

Deutsche und französische TeilnehmerInnen erwerben gemeinsam die Sprache des Nachbarn. Dabei lernen Sie in Kleingruppen durch das direkte Gespräch. Die Kurse finden in Forbach im Burghof statt.



März 2017

Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V. **Weinseminar „Merlot & Co. – Rotweine mit internationalem Charakter aus Italien“ (After-Work-Seminar)**

- Leitung** Dieter Finkler
Termin 3. März 2017, 13.30–15.30 Uhr
Weitere Termine: 4. November 2016:
„Piemont – Rotweine aus Nordwestitalien“
Gebühr 29 Euro inkl. Weinprobe
Ort VHS Merzig, Gutenbergstr. 14, 66663 Merzig

Volkshochschule Völklingen **Kunstaussstellung deutscher und französischer Künstlerinnen und Künstler in Forbach und Völklingen**

- Leitung / Aussteller** Club de peinture Guenviller
Termin Freitag, 17. März 2017, 18.00 Uhr
Ort Altes Rathaus Völklingen, Galerieraum
Gebühr Gebührenfrei

Seit 16 Jahren führen die Städte Völklingen und Forbach einen grenzüberschreitenden Künstleraustausch durch. Ein Schwerpunkt dabei sind die Ausstellungen in der jeweiligen Partnerstadt. Mit dieser Projektserie wurden viele grenzüberschreitende „Künstlerfreundschaften“ geschlossen. So besuchen sich die Künstlerinnen und Künstler gegenseitig bei ihren Vernissagen.

Volkshochschule Sulzbach **4. Sulzbacher Chansonpreis: „Die Sulzbacher Salzmühle – Le Moulin à sel de Sulzbach“**

- Termin** Samstag, 18. März 2017, 19.00 Uhr
Ort AULA Sulzbach, Gärtnerstraße 12, 66280 Sulzbach
Infos www.chansonpreis.de

Volkshochschule der Stadt Saarlouis **Alfred Gulden Filmabende – „Herberge in der Fremde“**

- Leitung** Alfred Gulden
Termin Dienstag, 28. März 2017, 19.30 Uhr
Weitere Termine: Dienstag, 16. Mai 2017 – „Osterreise“
Ort Studio des Theater am Ring Saarlouis

Lesung und Film: „Jo Goldenberg. Ein Schicksal in Paris.“

Das Restaurant „Jo Goldenberg“ im Marais, dem alten jüdischen Viertel in Paris, war Jahrzehnte Anlaufstelle und Treffpunkt, ja Herberge für Juden aus aller Welt. Traurige Berühmtheit erlangte das Restaurant 1982 durch einen Anschlag der Terrorgruppe Abu Nidal, bei dem sechs Menschen starben und viele schwer verletzt wurden. Herberge: Das ist ein Zufluchtsort, eine Unterkunft, eine Art von Zuhause. Dass auch die Sprache, vor allem für die Juden in aller Welt, Herberge und Heimat ist, will Alfred Gulden an diesem Abend in seiner Lesung und mit seinem Film zeigen und zu Gehör bringen.

April 2017

Volkshochschule Völklingen

Literarische Studienfahrt nach Colmar & elsässische Weinstraße

Leitung Dr. Stefan Woltersdorff

Termin Samstag, 1. April 2017, 8.00 Uhr,
Anmeldung bei der VHS Völklingen, Telefon 06898 132597

Am Fuße der Vogesen fahren wir über die elsässische Weinstraße durch blumengeschmückte Winzerdörfer. Wir sehen alte Stadtmauern und aus der Ferne so manche Ritterburg. Ein Aufenthalt in Riquewihr (Reichenweier), einem vollständig erhaltenen Fachwerkstädtchen im Renaissance-Stil, ergänzt das Vormittagsprogramm. Nach der Mittagspause im schönen Colmar zeigt Ihnen Ihr Reiseleiter die Weinhauptstadt des Elsass und stellt Ihnen einige ihrer berühmten Bewohner vor: Jörg Wickram, Voltaire, Otto Flake und andere. Gelegenheit zum Besuch des berühmten Isenheimer Altars im neu gestalteten Unterlinden-Museum.

Volkshochschule Völklingen

5 Tage nach Berlin mit der UPT Völklingen-Forbach

Date samedi, 8 avril–mercredi, 12 avril 2017
enregistrement / Anmeldung: Annette Marquis Weber,
Tél/Fax/Rép : 0387845967, www.upt-vhs.com,
15, rue du Parc, 57600 Forbach

Monsieur Pierre Marie Bour, fondateur de l'UPT, fut notre guide attiré à travers Berlin durant 10 ans. Il tire sa révérence à la Moselle-Est pour aller vers des cieux plus cléments. Notre vocation transfrontalière nous pousse à pérenniser cette proposition de voyage citoyen et culturel dans la capitale allemande. Hubert Weber, déjà guide bénévole pour l'UPT à Cracovie, Florence et au Portugal prend

le relais. Il vous proposera des journées à thème : dans le Berlin prussien, la capitale du Reich, la ville divisée est/ouest, le Berlin moderne et la ville post-moderne. Nous n'oublierons pas la vocation citoyenne transfrontalière de l'UPT, en assistant depuis leurs tribunes à une session parlementaire au Reichstag. Quant à la convivialité et au sens de l'accueil, vous ne serez pas déçus par les Berlinois ! Manifestez votre intérêt à ce séjour dès septembre – au bureau de l'UPT – afin que nous vous garantissons une place. Le voyage se fera par avion, au départ de Sarrebruck. Un chèque d'acompte de 200 euros sera demandé à l'inscription. Coût complémentaire: l'hébergement, indiqué à réservation, payable à confirmation.

Volkshochschule Völklingen

Séjour culturel et découverte à Dublin avec l'UPT Völklingen-Forbach

Date Le voyage se fera pendant les vacances scolaires de Pâques, par avion – 4 à 5 jours, entre le 9 et le 23 avril 2017
enregistrement: Annette Marquis Weber,
Tél/Fax/Rép : 0387845967, www.upt-vhs.com,
15, rue du Parc, 57600 Forbach

Tarif Un chèque d'acompte de 200 euros sera demandé à l'inscription. Coût complémentaire : l'hébergement, indiqué à réservation.

Nombre de participants max. 18 participants

Une année sur 2, en alternance avec Londres, accompagnés de nos enseignants-formateurs Clément Kunz et Salem Omrani, nous vous proposons de visiter la Capitale de la République d'Irlande: Dublin. Grâce aux compétences civilisationnelles anglo-saxonnes et irlandaises de nos deux formateurs, Salem et Clément, vous pourrez

visiter la ville célèbre pour sa joie de vivre, son art, sa vie culturelle hautement intéressante, son peuple et ses pubs. Au niveau culturel, de nombreux endroits pourront être visités tels que le Trinity Collège dont la bibliothèque est connue pour abriter the Book of Kells, l'un des plus anciens ouvrages au monde, la bibliothèque nationale d'Irlande, la Chester Beatty Library, les musées National Gallery of Ireland, Irish Museum of Modern arts et National Museum of Ireland, Kildare Street et son archéologie ainsi que ses fameux théâtres, tels Abbey théâtre où de grands dramaturges et poètes irlandais comme Yeats ont vu leurs œuvres être produites. Aussi tout ce qui concerne le romancier James Joyce, célèbre notamment pour ses nouvelles sur les gens de Dublin « The Dubliners » et surtout son œuvre Ulysse, pourra faire partie de la visite. Du point de vue de la vie sociale, le fameux quartier de Temple Bar à deux pas de Trinity College et ses nombreux pubs sera aussi l'endroit à voir notamment pour les concerts traditionnels de Folk Irish music mais aussi de rock et ceci dans l'ambiance irlandaise bien connue.

Ce quartier est aussi un lieu de vie culturel notamment pour ses galeries d'arts, pour le cinéma avec l'Irish Film institute. On ne peut visiter Dublin sans passer par les Distilleries de whisky (Jameson and son) ainsi que la célèbre brasserie Guinness (Guinness Store House), mais aussi voir les parcs (Phoenix park), le port de Dublin ainsi qu'admirer la verdure de l'Irlande.

Ce voyage vers Dublin se fera par avion, depuis Frankfurt-Hahn (voire Luxembourg) et l'hébergement se fera à l'hôtel. Les transports dans la ville et ses environs se feront par Trams (Luas), trains (DART) et bus.

Volkshochschule Völklingen Weinlehrfahrten nach Luxemburg und Frankreich II: Mosel – Bremm / Calmont

Leitung Gerhard Rouget

Termin Freitag, 28. April 2017

Weitere Weinlehrfahrten finden jeweils freitags statt:

2. Dezember 2016, Luxemburg

23. Juni 2017, Champagne, Montagne de Reims

Ort Treffpunkt: SB Schlossplatz, 12.15 Uhr / VK, Kaufland, 12.30 Uhr

Ergänzend zu unseren Weinseminaren bieten die VHS Regionalverbände Saarbrücken und Völklingen Weinlehrfahrten an. Besucht werden Spitzenweingüter der jeweiligen Weinregionen. Dabei folgen dem Empfang und der Degustation auf Referenz-Domänen Entdeckungen der regionalen Gastronomie und des kulturhistorischen Umfelds der Weine.



Mai 2017

Volkshochschule Dillingen e. V. Sprachkurs Ardèche

- Leitung** Joachim Glotz
- Termin** Samstag, 13.–20. Mai 2017
Informationsabend: Donnerstag, 9. März 2017, 19.00 Uhr
- Ort** VHS Dillingen, Stadthalle
- Gebühr** Gestaffelt nach Teilnehmeranzahl:
350 Euro (1–2 Teilnehmer/Innen),
330 Euro (3–5 Teilnehmer/Innen),
295 Euro (6 Teilnehmer/Innen) und
275 Euro (7 Teilnehmer/Innen).
Die Kursgebühr enthält Unterricht, Kursunterlagen und Exkursionen (einschl. Eintrittsgelder). Anreise, Unterkunft, Verpflegung und Freizeitaktivitäten außerhalb des Kursprogramms erfolgen auf eigene Kosten. Eine Adressliste mit möglichen Unterkünften kann gerne zur Verfügung gestellt werden.

Lieben Sie alte Dörfer, romanische Kirchen? Auf Wanderwegen werden Sie eine herrliche naturbelassene Gegend kennenlernen. Der Besuch von beeindruckenden Höhlen, kleinen Museen oder Kunsthandwerkbetrieben ergänzt das Kursprogramm. Nach Absprache und je nach Wetterverhältnissen können Sie in Ihrer Freizeit mit Kanu oder Kajak die Schluchten des Chassezac entdecken, Tennis spielen und vieles andere mehr. In der Nähe der Kleinstadt Les Vans am Fuße der Cevennen, in einer vom provenzalischen Charakter geprägten Landschaft, leitet Hans-Joachim Glotz, der seit Jahren in Les Vans lebt, den Sprachunterricht und organisiert Begegnungen mit Land und Leuten. Was am Vormittag im Unterricht (Montag–Freitag, 9.00–12.30 Uhr) erarbeitet wurde, wird am Nachmittag in die Praxis umgesetzt.



Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V. Arbeiten in Luxemburg – Beratung für Arbeitnehmer

- Leitung** Steuerberater Thomas Johannes
- Termin** 16. Mai 2017, 18.30–20.30 Uhr
- Ort** VHS Merzig, Gutenbergstr. 14, 66663 Merzig
- Gebühr** 15 Euro

Dieses Seminar richtet sich speziell an deutsche Arbeitnehmer, die bereits in Luxemburg arbeiten oder planen, in Luxemburg eine Arbeit aufzunehmen.

Allgemeiner Leitfaden zum Thema Arbeiten in Luxemburg

- sozialrechtliche Parameter sowie das geltende Sozialrecht
- Auszüge aus dem Arbeitsrecht
- Unterscheidung von unqualifizierten und qualifizierten Arbeitnehmern
- Doppelbesteuerungsabkommen Deutschland-Luxemburg
- Steuerrechtliche Normen
- die luxemburgische Steuererklärung
- Sonderausgaben und Versicherungsbeiträge
- Steuerliche Optimierungsmöglichkeiten durch den Einsatz von Finanzprodukten wie
 - Lebensversicherungen nach Art. 111
 - Bausparkassenbeiträge
 - Immobilienzinsen

Im Anschluss an das allgemeine Seminar kann bei individuellen Fragen eine Einzelberatung erfolgen.

Volkshochschule der Stadt Saarlouis
**Alfred Gulden Filmabende – Schlachtenbummler,
Journalisten, Kriegsberichterstatter**

Leitung Alfred Gulden

Termin Dienstag, 16. Mai 2017, 19.30 Uhr
Weitere Termine: Dienstag, 28. März 2017 –
„Herberge in der Fremde“

Ort Studio des Theater am Ring Saarlouis

Lesung und Film: „Osterreise“. Mit Theodor Fontane über die Schlachtfelder des Krieges 1870/71.

Theodor Fontane bereist 1870/71 die Schlachtfelder in Frankreich. Wie sich der „in der Wolle gefärbte Preuße“, der Abkömmling von Hugenotten, der dem preußischen König ein pflichtgetreuer Untertan ist, zwischen den verschiedensten Fronten bewegt, was er davon mitteilt in seinem Bericht, und wie es heute, nach zwei weiteren schrecklichen Kriegen, dort aussieht, davon handelt Alfred Guldens literarische Filmerzählung. Und er berichtet, wie die Kriegsberichterstattung immer wichtiger wird, bis hin zu: „In den Medien werden Kriege gewonnen oder verloren.“ Und wie aus Theodor Fontane, dem Journalisten, der Schriftsteller wird.

Volkshochschule Völklingen
**5 Tage Budapest, Szentendre und Balaton-See
mit der UPT Völklingen-Forbach**

Date mardi, 16 mai–samedi, 20 mai 2017

Nombre de participants max. 18 participants
enregistrement/Teilnahme: Annette Marquis Weber
Tél/Fax/Rép : 0387845967, www.upt-vhs.com,
15, rue du Parc, 57600 Forbach

Hubert, qui fut notre guide-expert à Cracovie en 2014 et à Florence-Sienne–Pise en 2015, et au Portugal en 2016 vous propose, cette année, 5 jours de découverte en Hongrie. La capitale hongroise, à cheval sur le Danube, vous séduira par son ambiance et son patrimoine exceptionnel, forgés par son histoire au cœur de l'Europe. Des collines de Buda à la ville moderne de Pest, vous découvrirez le palais royal, la basilique Saint Etienne (St.-Stephans-Basilika), le Parlement, les rives du Danube, le quartier juif, les bains thermaux art nouveau, les vestiges de l'époque communiste etc. Deux excursions vous emmèneront dans la vieille ville de Szentendre et sur les rives du lac Balaton." Les excursions seront organisées, les transferts payables sur place, et se feront par navette et train. Le séjour se fera sur 5 jours, par avion (départ de Francfort, co-voiturage ou navette). Un chèque d'acompte de 200 euros sera demandé à l'inscription, pour les vols. Coût complémentaire à régler à l'UPT: l'hébergement, (4 nuitées à Budapest) indiqué à réservation et payé à confirmation. Voir méthodologie globale ci-dessus en infos générales.

Juni 2017

Volkshochschule im Landkreis Merzig-Wadern e. V. Mit der eignen Firma in Luxemburg Fuß fassen – Beratung für Arbeitgeber

- Leitung** Steuerberater Thomas Johannes
Termin 20. Juni 2017, 18.30–20.30 Uhr
Ort VHS Merzig, Gutenbergstr. 14, 66663 Merzig
Gebühr 15 Euro

Dieses Seminar richtet sich speziell an deutsche Arbeitgeber, die planen, sich auch in Luxemburg niederzulassen oder deutsche Unternehmensgründer, die Ihre Geschäftsidee in Luxemburg realisieren wollen.

Die Themenschwerpunkte dieses Seminars sind wie folgt:

- Allgemeiner Leitfaden zum Niederlassungsrecht und Erbringen von Dienstleistungen in Luxembourg
- die Geschäftsidee
- das luxemburgische Niederlassungsrecht
- die Finanzierung
- Finanzierungshilfen
- Rechtsformen von Unternehmen in Luxemburg
- Lizenz und Patentsätze
- Die Betriebsgenehmigungen
- Steuerliche, buchhalterische und soziale Pflichten

Im Anschluss an das allgemeine Seminar kann bei individuellen Fragen eine Einzelberatung erfolgen.

Volkshochschule Völklingen Weinlehrfahrten nach Luxemburg und Frankreich III – Champagne, Montagne de Reims

- Leitung** Gerhard Rouget
Termin Freitag, 23. Juni 2017
Weitere Weinlehrfahrten finden jeweils freitags statt:
2. Dezember 2016, Luxemburg
28. April 2017, Mosel – Bremm / Calmont
Ort Treffpunkt: SB Schlossplatz, 6.15 Uhr / VK, Kaufland, 6.30 Uhr

Ergänzend zu unseren Weinseminaren bieten die VHS Regionalverbände Saarbrücken und Völklingen Weinlehrfahrten an. Besucht werden Spitzenweingüter der jeweiligen Weinregionen. Dabei folgen nach dem Empfang und der Degustation auf Referenz-Domänen Entdeckungen der regionalen Gastronomie und des kulturhistorischen Umfelds der Weine.



Angebote nach VHS

VHS Dillingen



**Exkursion zu den Schlachtfeldern
von Les Éparges und Verdun**
Samstag, 1. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 26

„Die Unterwerfung“ – eine Romanbesprechung
Donnerstag, 10. November 2016
weitere Informationen auf Seite 35

Sprachkurs Ardèche
13.–20. Mai 2017
weitere Informationen auf Seite 52

VHS Merzig-Wadern



**Reise nach Frankreich: Provence –
Carmargue – 8 Tage**
10.–17. September 2016
weitere Informationen auf Seite 12

**Reise nach Frankreich:
Côte d'Azur & Haute Provence – 7 Tage**
19.–25. September 2016, alternativ 24.–30. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 20 u. 31

Intensivsprachkurs: Grenzüberschreitend Leben – Grenzüberschreitend Arbeiten – Grenzüberschreitend Lernen
Modul 1 Intensivsprachkurs Wirtschaftsfranzösisch
26. September–22. November 2016
Modul 2 Lëtzebuergesch
23. November 2016–4. Januar 2017
weitere Informationen auf Seite 24 u. 36

Reise nach Frankreich: Bretagne – 7 Tage
24.–30. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 30

Weinseminar (After-Work-Seminar)
4. November 2016 und 3. März 2017
Weitere Informationen auf Seite 34 u. 46

Arbeiten in Luxemburg – Beratung für Arbeitnehmer
16. Mai 2017
weitere Informationen auf Seite 53

**Mit der eignen Firma in Luxemburg Fuß fassen –
Beratung für Arbeitgeber**
20. Juni 2017
weitere Informationen auf Seite 56

VHS Neunkirchen



**Weltkulturerbe Französische Küche / Patrimoine mondial
culturel de l'UNESCO – « Le repas des Français »**
ab Mittwoch, 14. September 2016, 6 Termine
weitere Informationen auf Seite 13

Weinkunde
jeweils freitags, 16. und 30. September
sowie 4. und 11. November 2016
weitere Informationen auf Seite 15 u. 34

Wein & Käse – Welcher Wein zu welchem Käse?
jeweils freitags, 25. November 2016 und 27. Januar 2017
weitere Informationen auf Seite 37 u. 43

VHS Regionalverband Saarbrücken



Filmreihe EUROPA FILM BILDER

Freitag, 2. September 2016 – Mittwoch, 7. September 2016
weitere Informationen auf Seite 9 u. 10

Weinland Frankreich – Tour de France

jeweils dienstags, 20. September, 4. Oktober und
29. November 2016 sowie Donnerstag, 12. Januar 2017
weitere Informationen auf Seite 21 u. 27

Literarisch-musikalische Soirée: Heinrich Heine und die Musik – Eine humorvolle Begegnung zweier Kulturen

Freitag, 28. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 33

Vortrag: Was für ein Europa brauchen wir?

Donnerstag, 15. Dezember 2016
weitere Informationen auf Seite 42

Vortrag: Die kleine Wiedervereinigung 1957 – Wir sechzig: Verpasste Chance oder Neuanfang für Europa?

Mittwoch, 11. Januar 2017
weitere Informationen auf Seite 43

Vortrag: Die Zwangsarbeit kehrt zurück: Europas neue Sklaven/Sklavinnen

Dienstag, 31. Januar 2017
weitere Informationen auf Seite 44

VHS Saarlouis



Alfred Gulden Filmabende

jeweils dienstags, 28. März und 16. Mai 2017
weitere Informationen auf Seite 47 u. 54

Kreisvolkshochschule Saarlouis



Avioth mit Besuch des Bauernmarktes, der Gottesacker von St. Hilaire und das Kloster Orval

Sonntag, 4. September 2016
weitere Informationen auf Seite 11

Colmar und das neu gestaltete Unterlindenmuseum

Donnerstag, 22. September 2016
weitere Informationen auf Seite 22

Eine Gartenfahrt in die Champagne

Samstag, 24. September 2016
weitere Informationen auf Seite 23

Kultur und Kulinarik in Metz – mit der Ausstellung der Saarbrücker Sammlung im Centre Pompidou

Sonntag, 16. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 28

Das glanzvolle Nancy mit allen Sinnen genießen! Kulinarisches und Konzertantes in der lothringischen Hauptstadt

Samstag, 22. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 30

Colmar und Eguisheim – Weihnachtsmärkte mit traumhafter Kulisse

Freitag, 2. Dezember 2016
weitere Informationen auf Seite 40

**Der traditionelle Weihnachtsmarkt von Bouxwiller,
ein Weihnachtsmenü und Weihnachtskugeln in Meisenthal**

Samstag, 10. Dezember 2016
weitere Informationen auf Seite 41

Biosphären-VHS St. Ingbert

**Deutsch-französischer offener Gesprächskreis
2016–2017: Nachbarn erzählen Geschichte(n)**

ab Mittwoch, 14. September 2016, 10 Termine
weitere Informationen auf Seite 14

Nancy – Plätze, Gitter, Jugendstil

17. September 2016
weitere Informationen auf Seite 20

Weihnachtsland Elsass – Kaysersberg und Bergheim

26. November 2016
weitere Informationen auf Seite 38

**Kreisvolkshochschule St. Wendel und
St. Wendeler Volkshochschule e. V.
in Zusammenarbeit mit dem gemeinnützigen
Verein Bürger Europas e. V.**

Einladung zum Europa-Wissensquiz

„Wer wird Europameister?“

27. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 32

VHS Sulzbach

**in Zusammenarbeit mit der Deutsch-
Französischen Gesellschaft Saar e. V.**

**Lesung / Buchvorstellung: Werner Guthörl:
„Die Saar – Eine Bilderreise von der Quelle
in den Vogesen bis zur Mündung in die Mosel.“**

Dienstag, 27. September 2016
weitere Informationen auf Seite 25



VHS Sulzbach

Französischer Abend

Samstag, 26. November 2016
weitere Informationen auf Seite 39



**4. Sulzbacher Chansonpreis: „Die Sulzbacher Salzmühle –
Le Moulin à sel de Sulzbach“**

Samstag, 18. März 2017
weitere Informationen auf Seite 47

VHS Völklingen

**Gemeinsames Gedächtnistraining der Seniorinnen und
Senioren der Städte Völklingen und Forbach (seit 1993)**

ab 9. September 2016, 12 Termine (14-tägig)
weitere Informationen auf Seite 12

**15. Grenzüberschreitendes Orgelfestival der Städte
Völklingen und Forbach**

16. September–9. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 16–19



Französisch Tandemkurs:

Konversation Französisch-Deutsch

ab Samstag, 8. Oktober 2016,
alternativ ab Samstag, 18. Februar 2017, 7 Termine
weitere Informationen auf Seite 28 u. 45

Literarische Studienfahrt nach Straßburg

Samstag, 22. Oktober 2016
weitere Informationen auf Seite 29

Weinlehrfahrten nach Luxemburg und Frankreich

jeweils freitags, 2. Dezember 2016
sowie 28. April und 23. Juni 2017
weitere Informationen auf Seite 40, 51 u. 57

**Kunstaussstellung deutscher und französischer
Künstlerinnen und Künstler in Forbach und Völklingen**

Fotoclub Völklingen vom 9.–30. Dezember 2016
Club de peinture Guenviller ab Freitag, 17. März 2017
weitere Informationen auf Seite 41 u. 46

Beschwingt ins neue Semester:

Die Welt der Chansons – mit Noel Waltherthum

Donnerstag, 8. Februar 2017
weitere Informationen auf Seite 45

**Literarische Studienfahrt nach Colmar &
elsässische Weinstraße**

Samstag, 1. April 2017
weitere Informationen auf Seite 48

5 Tage nach Berlin mit der UPT Völklingen-Forbach

Samstag, 8. April–Mittwoch, 12. April 2017
weitere Informationen auf Seite 48

**Kultur- und Entdeckungsreise nach Dublin
mit der UPT Völklingen-Forbach**

4–5 Tage, zwischen dem 9. und 23. April 2017
weitere Informationen auf Seite 49

**5 Tage Budapest, Szentendre und Balaton-See
mit der UPT Völklingen-Forbach**

Dienstag, 16. Mai–Samstag, 20. Mai
weitere Informationen auf Seite 55



Mit uns geht
Bildung weiter.

Partner
der
Frankreich-
Strategie

